

საქართველოს სტანდარტი

უხეში რელიეფის სატვირთო მანქანები -უსაფრთხოების მოთხოვნები და
ვერიფიკაცია- ნაწილი 2: ბრუნვადი სატვირთო მანქანები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 1459-2:2015/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 6 დეკემბრის № 98 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1459-2:2015 „უხეში რელიეფის სატვირთო მანქანები - უსაფრთხოების მოთხოვნები და ვერიფიკაცია- ნაწილი 2:ბრუნვადი სატვირთო მანქანები“

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 6 დეკემბერი №268-1.3-016244

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

EUROPEAN STANDARD

EN 1459-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2015

ICS 53.060

English Version

Rough-terrain trucks - Safety requirements and verification - Part 2: Slewing variable-reach trucks

Chariots tout-terrain - Prescriptions de sécurité et vérification - Partie 2 : Chariots à portée variable rotatifs

Geländegängige Stapler - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 2: Schwenkbare Stapler mit veränderlicher Reichweite

This European Standard was approved by CEN on 17 July 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references.....	7
3 Terms and definitions	9
4 Safety requirements and/or protective measures	14
4.1 General.....	14
4.2 Starting/moving	15
4.3 Brakes.....	16
4.4 Electrical and electronic systems.....	16
4.5 Controls.....	17
4.6 Power systems and accessories	23
4.7 Stabilizing devices	24
4.8 Design requirements for maintenance purposes.....	26
4.9 Systems for lifting, tilting, reaching and slewing.....	27
4.10 Operator's station	29
4.11 Operator access.....	35
4.12 Protective measures and devices	36
4.13 Stability requirements	38
4.14 Visibility.....	38
4.15 Lighting.....	38
4.16 Fire protection	38
4.17 Retrieval, transportation and lifting.....	38
4.18 Noise	39
4.19 Electromagnetic compatibility	40
4.20 Elastic and rigid body stability / Structural and stability calculations	40
5 Verification of requirements and safety measures	43
5.1 General.....	43
5.2 Functional verification.....	43
5.3 Structural verification	44
5.4 Load holding verification	45
5.5 Maximum load lowering speed verification.....	45
6 Information for use	45
6.1 Signals and warning.....	45
6.2 Instruction handbook.....	47
6.3 Marking.....	51
6.4 Load chart	51
Annex A (informative) List of significant hazards.....	54
Annex B (informative) Consistency of motions	60
Annex C (normative) Rules for the construction and layout of pedals.....	61
C.1 Definitions	61
C.2 Requirements.....	61

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

C.3	Design and manufacture	62
Annex D (informative)	Regular and occasional loads	64
D.1	General	64
D.2	Regular loads	64
D.3	Occasional loads	64
Annex ZA (informative)	Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	66
Bibliography	67

European foreword

This document (EN 1459-2:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 150 “Industrial trucks - Safety”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 1459, *Rough-terrain trucks — Safety requirements and verification*, consists of the following parts:

- *Part 1: Variable-reach trucks*
- *Part 2: Slewing variable-reach trucks*
- *Part 3: Interface between the variable-reach truck and the work platform*
- *Part 4: Additional requirements for variable reach trucks handling suspended loads*
- *Part 5: Additional requirements for attachments and attachment interface*
- *Part 6: Risk assessment methodology and control system performance level determination (CEN/TR)*
- *Part 7: Test method and determination of noise emission (in development)*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This European Standard covers general safety requirements and the means for verification of these requirements for slewing rough-terrain variable-reach trucks.

For the purpose of this European Standard, slewing rough-terrain variable-reach trucks are primarily designed to transport and place loads to elevated work areas and can be driven on unimproved terrain.

Trucks may also be equipped with a variety of attachments, e.g., mower, sweeper.

All quantities are in SI units, and this includes metric units.

Acknowledging that, at the time of publication, the requirements included in this European Standard do not represent the state of the art, a transition period of 18 months is permitted after the date of publication, such that manufacturers can develop their products sufficiently to meet the requirements of this European Standard.

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and hazardous events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.